

bénévolet volunteer

M O N T R É A L

BULLETIN DE LIAISON DU CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE MONTRÉAL, AUTOMNE 2005 • NEWSLETTER OF THE VOLUNTEER BUREAU OF MONTREAL, FALL 2005



FORMATION :
horaire et formulaire
d'inscription
à l'intérieur

À L'INTÉRIEUR / INSIDE

3 Guide pour les
Jeunes
Bénévoles

7 Celebrating
Student
Citizenship

8 La FCABQ et
le RABQ

11 L'école
internationale

13 Welcome
Hall Mission

22 Bénévolet ou
« nonovolat » ?

Préparer la relève !

FRANÇOIS LAHAISE,
agent des communications



Pourquoi préparer la relève quand le Canada comptait 6,5 millions de bénévoles en 2000*, dont 1,1 million de Québécois ? Parce que c'est un million de moins qu'en 1997 et que 7 % des Canadiens, des aînés pour la plupart, réalisent 73 % des travaux de bénévolat !

Les aînés, nos super bénévoles, passeront d'ici peu du rôle de bénévoles à celui de bénéficiaires, les baby-boomers ne sont pas portés sur le bénévolat comme l'étaient leurs parents et les 25 à 34 ans débutent familles et carrières. Reste donc deux groupes des plus prometteurs à séduire : les jeunes de 12 à 24 ans et les familles.

Les jeunes font du bénévolat pour se faire des amis, prendre de l'expérience, vérifier des choix de carrière, développer des habiletés, acquérir le sens du partage ainsi que pour plusieurs autres excellentes raisons. Jouer au bingo avec les aînés, aider les plus jeunes avec leurs devoirs, servir de la nourriture aux sans-abri, recueillir des dons, planter des arbres, laver des murs, donner un coup de main durant des événements culturels ou sportifs, les jeunes n'attendent que votre appel !

Bien sûr, engager de jeunes bénévoles demande une certaine supervision. Mais l'apport d'énergie et d'idées nouvelles, un vent de fraîcheur et la possibilité de garder ces bénévoles durant de nombreuses années en valent certainement la chandelle !

Du recrutement à la reconnaissance, vous trouverez, dans les pages qui suivent, de l'aide, des outils ainsi que plusieurs témoignages de jeunes bénévoles, de bénéficiaires et d'OSBL satisfaits, afin de faciliter l'implication de jeunes dans votre organisme. Le fameux Programme d'Éducation Internationale (PEI) vous dévoilera également tous ses secrets.

Le bénévolat appuyé par l'employeur, une tendance montante, occupe aussi une place importante dans le présent bulletin. Nous sommes également très heureux de pouvoir finalement vous présenter (merci au Réseau de l'action bénévole du Québec ainsi qu'à l'Initiative canadienne sur le bénévolat) notre nouveau programme de formation entièrement refondu.

Dans un monde où des enfants de 14 ans fondent leur propre entreprise...

C'est par obligation (de plus en plus de jeunes doivent réaliser un certain nombre d'heures de travaux communautaires pour obtenir leur diplôme) que bon nombre de jeunes débutent dans le bénévolat. C'est par passion qu'une fois les heures exigées accomplies, plusieurs d'entre eux continuent ou y reviennent une fois adultes.

Dans un monde où des enfants de 14 ans fondent leur propre entreprise, il serait bon de leur donner une chance de « changer ce monde » !

Bonne rentrée à tous !

* benevoles.ca

Guide pour les jeunes bénévoles

PAR PATRICK MERRIGAN,
coordonnateur des bénévoles, Centre d'action bénévole Ouest-de-l'Île

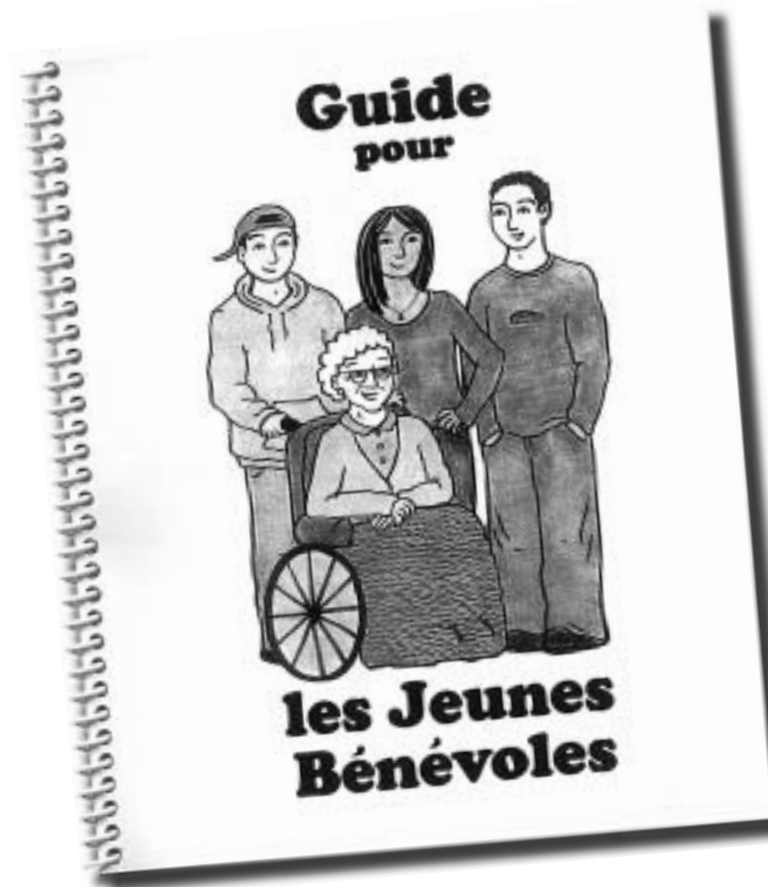


Depuis quelques années nous recevons, au Centre d'action bénévole Ouest-de-l'Île, des appels de parents parfois un peu désespérés.

Pourquoi ? Parce qu'on obligeait leurs enfants à faire du bénévolat. On parle surtout d'élèves du secondaire inscrits au Programme d'Éducation Internationale (voir page 11). Notre centre devait réagir à cette situation et il fallait absolument produire un outil pour faciliter le bénévolat chez les jeunes.

En septembre 2004, avec l'aide du Réseau de l'action bénévole du Québec, nous avons pu obtenir une subvention du gouvernement du Canada pour la réalisation d'un guide d'activités pour les jeunes de l'Ouest-de-l'île de Montréal. Estefania Contreras et Cameron Christensen, deux jeunes adultes de notre milieu, ont été engagés pour coordonner le projet. Nos deux coordonnateurs jeunesse ont travaillé très fort pour mettre sur pied un guide qu'on peut aussi consulter sur cabouestdelile.org.

Désormais, il sera plus facile pour un jeune de compléter ses heures de bénévolat au sein d'un organisme situé dans l'Ouest-de-l'île.



Pourquoi un guide des jeunes ?



PAR ESTEFANIA CONTRERAS,
coordinatrice jeunesse, Centre d'action bénévole Ouest-de-l'Île

Le Guide pour les jeunes bénévoles a été créé afin de faciliter la recherche de nouvelles possibilités de bénévolat pour les adolescents du secondaire. Ce répertoire n'est pas seulement avantageux pour les jeunes mais aussi pour les organismes. Le Centre d'action bénévole Ouest-de-l'Île a remarqué que la nécessité de créer ce guide devenait de plus en plus grande. La recherche auprès des organismes a été longue, mais très satisfaisante. On a eu la chance de connaître les missions et les activités bénévoles offertes pour les jeunes dans ces organismes. Maintenant, grâce à ce livret, le recrutement et le placement des bénévoles va se faire plus facilement. Je suis très satisfaite de mon travail, même s'il y aura quelques améliorations à y apporter pour les prochaines éditions. Ce guide n'est qu'un début pour le rajeunissement du monde du bénévolat !

Estefania Contreras, qui a 21 ans, a entrepris en septembre 2005 des études en psychologie et en sociologie à l'Université de Montréal. Elle a toujours été bénévolement très active : service de repas au secondaire à l'accueil Bonneau, au Collège John Abbott pendant toute une année auprès d'une fille souffrant d'une déficience intellectuelle, ainsi que participante à de nombreuses organisations d'événements.



Bénévolat Montréal, le bulletin de liaison du Centre d'action bénévole de Montréal, est destiné aux organismes communautaires et bénévoles de Montréal. Il se veut un outil privilégié de communication et d'information entre les divers partenaires de l'action bénévole. On peut reproduire tout article publié dans *Bénévolat Montréal* en indiquant la source.

Volunteer Montreal, the newsletter of the Volunteer Bureau of Montreal, is intended to serve as a vehicle for communication and information for the many volunteer organizations at work in the community. Any article may be reproduced in indicating its source.

Le CABM est fier de vous annoncer que le présent bulletin est imprimé sur du papier recyclé à 100%

Coordination : François Lahaise, agent des communications

Graphisme / Graphic design : Manon Pineault*

Collaborateurs / Contributors :

Patrick Asch*, Antonella Campa, Kevin Cohalan, Estefania Contreras*, Deirdre Fitzpatrick*, sœur Rose-Alma Lemire*, Joëlle Marion*, Patrick Merrigan*, Rosemary Patterson*, Lise Pettigrew*, Nathalie Poirier*, Isabelle Riverin*, Alison Stevens, Tania Togias*

Traduction & révision / Translation & revision

Kevin Cohalan, Kristin Laurin, Mary Savvidou*, Alison Stevens

Centre d'action bénévole de Montréal
Volunteer Bureau of Montreal

2015, rue Drummond, suite 300

Montréal, Québec H3G 1W7 (Métro Peel)

Téléphone : 514.842.3351 Télécopieur : 514.842.8977

info@cabm.net

cabm.net

S.V.P. nous aviser de tout changement d'adresse.

Please notify us of any change in address.

* Ont contribué bénévolement à ce bulletin

NEW TRAINING WORKSHOPS : THE ESSENTIALS OF MANAGING VOLUNTEER RESOURCES

(you can find the Registration Form on page 24)

We're excited about our completely revamped Essentials of Managing Volunteer Resources, a series of four workshops intended to equip you to get the most out of your working relationship with volunteers. Take all four sessions and benefit from a special discount!

VOLUNTEER RECRUITMENT

Tuesday, October 25, 2005
9 a.m. to 4 p.m.

- the role volunteers play in your organization
- how this role relates to your mission
- job development and job descriptions
- identifying new groups of potential volunteers
- promotion of volunteer opportunities

VOLUNTEER SELECTION

Tuesday, November 29, 2005
9 a.m. to 4 p.m.

- a structured process for selecting volunteers
- assessing risk
- determining selection criteria
- interview techniques
- reference checks
- refusing a prospective volunteer

VOLUNTEER ORIENTATION AND TRAINING

Tuesday, January 24, 2006
9 a.m. to 4 p.m.

- creating a 'volunteer friendly' environment
- orientation as a two-way process
- determining training and orientation requirements
- sound decision-making
- different levels and types of training

VOLUNTEER SUPERVISION AND EVALUATION

Tuesday, February 21, 2006
9 a.m. to 4 p.m.

- supervision as an organizational safety net
- supervision and evaluation as recognition tools
- determining what to evaluate and whom to consult
- following an established procedure for discipline and dismissal
- dealing with behavioural issues with volunteers

PLUS: SPECIAL TOPICS

For those of you who are looking for ways to continue enhancing your skills and knowledge, we are offering three special topics this fall.

RECRUITING BABY BOOMERS : NEW STRATEGIES

Thursday, September 29, 2005 • 9 a.m. to 4 p.m.

Many organizations want to reach out to members of the baby boomer generation as they reach retirement. Do your recruitment strategies appropriately target this group? Do your volunteer positions appeal to their expectations and active life-style? Will you be able to benefit from the experience and skills that they have to offer? Come to a workshop at Volunteer West Island to find out more about baby boomers and how you can accommodate them as volunteers in your organization.

This workshop is a collaboration between the Volunteer Bureau of Montreal and Volunteer West Island and will take place at 1, rue de l'Église, Ste-Anne-de-Bellevue. For more information, please call 514.457.5445 (after september 15) and speak to Patrick or Marie-Claude.

DIVERSITY: BEYOND MULTICULTURALISM AND ACCESSIBLE ENVIRONMENTS

Thursday, October 6, 2005 • 9 a.m. to noon

For managers of volunteer resources, diversity means much more than ethnicity, religion, race and culture. We need to remember that families come in all shapes and sizes, that what we could perceive as a disability or an obstacle is often an opportunity for others, and that not everyone works from 9 to 5. We need to embrace diversity and develop practices that can engage a wider range of volunteers in our programs. This is not just another workshop on multiculturalism or accessible environments. It is about creating organizations that develop and implement policies and practices that engage people from all walks of life.

This workshop will be given by Nathalie Charrette from Volunteer Canada.

YOU CAN'T FIRE ME... I'M A VOLUNTEER!

Wednesday, November 9, 2005 • 9 a.m. to 4 p.m.

Some volunteers are more challenging to supervise than others. Sometimes it is really a power struggle with an uncooperative volunteer. Volunteers who feel that they know more than you, have more experience than you, or do not need to listen to you, may test your capacity as a manager. This workshop will explore ways to turn the situation around when a difficult volunteer cannot accept supervision.

This interactive full-day session will look at areas of conflict with volunteers. Using scenarios, games and role plays, we will explore the issues of ownership and entitlement, competence and capacity, co-operation and diplomacy, and finally when all else fails, discipline and dismissal.

This workshop will be given by Rosemary Byrne from Hope and Cope.

Stay tuned to our website (cabm.net) and to future newsletters for what's coming in 2006.

You may also contact or register with Alison Stevens at 514.842.3351.

L'ENGAGEMENT des jeunes bénévoles au CHUM



PAR LISE PETTIGREW,
chef du service des bénévoles, Hôpital Notre-Dame du CHUM



À l'Hôpital Notre-Dame du CHUM, nous faisons appel pour la période estivale à plusieurs jeunes bénévoles. Les jeunes âgés de 15 à 18 ans qui n'ont pas encore été sur le marché du travail viennent chercher une expérience enrichissante, en développant des compétences, de l'autonomie, de la confiance en soi, et apprennent à connaître le milieu hospitalier pour lequel plusieurs en feront une vocation. La complicité des jeunes bénévoles auprès des personnes âgées est toujours magique, chacun en tire son profit « humain ».

Chaque jeune bénévole au même titre que le bénévole adulte doit répondre à certains critères de base, plus particulièrement au niveau de la maturité. Ils ont une période d'initiation et de probation, ce qui nous permet de valider s'ils conviennent à notre milieu.

Un organisme qui recrute des jeunes doit avoir un plan d'intervention spécifique aux tâches pouvant être accomplies par ces derniers, ainsi qu'un encadrement constant. Par exemple, les jeunes peuvent très bien participer à la réalisation des activités récréatives aux soins prolongés, distribuer café et jus dans les cliniques et distribuer des revues dans les cliniques externes. On réserve aux bénévoles adultes les tâches nécessitant une plus grande expérience, tel l'accompagnement de patients en phases terminales. Chaque bénévole est aussi tenu de respecter le code d'éthique, soit au niveau du respect (vouvoiement, appeler les patients par leur nom de famille), la confidentialité et la tenue vestimentaire. Il apprend ainsi à se conformer à des règles de base en milieu de travail (pas toujours évident chez nos jeunes d'aujourd'hui!). Un non-respect du code conduit, après un avertissement, au congédiement, même si c'est un bénévole!

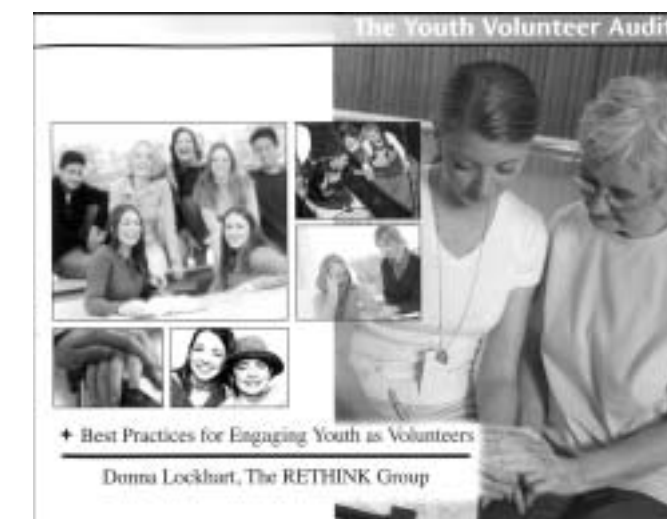
Naturellement l'embauche de jeunes bénévoles a une incidence directe sur l'augmentation du taux de roulement des bénévoles dans nos services, car ils n'y sont que pour une courte période, cependant, un bénévole qui apprécie son expérience, s'impliquera à plus long terme.

NEW RESOURCE!! IS YOUR ORGANIZATION YOUTH-FRIENDLY?

The Youth Volunteer Audit BY DONNA LOCKART
Best practices for engaging youth as volunteers

Designed with managers of volunteer resources in mind, this is a practical, hands-on tool to help organizations successfully engage youth whether as volunteers, as students doing "community service" or as interns. And it's Canadian!

The "audit" is essentially a series of critical questions framed in an easy-to-use template. It's an excellent tool for facilitated discussions with staff, volunteers and youth. It will assist organizations that are thinking about but not yet engaging youth, that have had less-than-successful experiences and want to improve, that already successfully engage youth but want to ensure they stay on track.



For more information about the author and the book, visit www.rethinkgroup.ca. To purchase the resource, contact Johnstone Training and Consultation, jtcinc@jtcinc.ca or www.jtcinc.ca

NOUVEAU ET AMÉLIORÉ !

Le nouveau programme de formation débute cet automne

LES « ESSENTIELS » DE LA GESTION DES RESSOURCES BÉNÉVOLES

(vous trouverez le formulaire d'inscription en page 27)

Nous sommes très heureux de vous présenter la nouvelle édition entièrement refondue des Essentiels de la gestion des ressources bénévoles. Les « Essentiels » consistent en quatre ateliers conçus afin de développer et d'entretenir les meilleures relations possibles avec vos bénévoles. Inscrivez-vous aux quatre sessions et obtenez un rabais spécial !

LE RECRUTEMENT DES BÉNÉVOLES

Le jeudi 27 octobre 2005

9 h à 16 h

- le rôle joué par les bénévoles dans votre organisme
- en quoi ce rôle est-il primordial à votre mission
- descriptions de poste bénévole
- identification des nouveaux groupes de bénévoles potentiels
- moyens et stratégies de recrutement

LA SÉLECTION DES BÉNÉVOLES

Le jeudi 17 novembre 2005

9 h à 16 h

- outils pour faciliter la sélection
- évaluation des risques
- détermination des critères de sélection
- techniques d'entrevues
- vérification des références
- refuser un bénévole

L'ORIENTATION ET LA FORMATION DES BÉNÉVOLES

Le jeudi le 8 décembre 2005

9 h à 16 h

- créer un « environnement-bénévole » agréable
- l'orientation : un procédé à double sens
- déterminer les besoins d'orientation et de formation
- la prise des bonnes décisions
- différentes types et niveaux de formation

L'ENCADREMENT ET L'ÉVALUATION DES BÉNÉVOLES

Le jeudi 12 janvier 2006

9 h à 16 h

- la supervision en tant qu'outil de sûreté
- supervision et évaluation comme outils de reconnaissance
- déterminer ce qu'il faut évaluer et qui consulter
- comportements problématiques
- mesures disciplinaires et congédiements

FORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Ces formations supplémentaires sont conçues pour ceux et celles d'entre vous qui souhaiteriez perfectionner vos habiletés et vos compétences. Ces deux ateliers, qui sauront vous intéresser au plus haut point, seront animés par des formatrices invitées de grande renommée.

DIVERSITÉ : AU DELÀ DU MULTICULTURALISME ET DE L'ACCESSIBILITÉ PHYSIQUE

Le jeudi 6 octobre 2005 • 13 h 30 à 16 h 30

Pour un gestionnaire de ressources bénévoles, diversité veut dire beaucoup plus que religion, ethnie, race et culture. De plus en plus, nous devons tenir compte du fait que les familles ne sont pas toutes homogènes, ce que certains perçoivent comme un handicap ou un obstacle est vu par d'autres comme une opportunité. Ce n'est pas tout le monde qui travaille de 9 h à 17 h. Nous devons nous engager dans cette voie et élargir notre bassin de bénévoles potentiels. Ce n'est pas seulement un autre atelier sur le multiculturalisme ou l'accessibilité physique. L'objectif ultime est de créer des organismes qui développent et qui mettent en oeuvre politiques et méthodes de sélection qui visent un public de tout horizon.

Cet atelier sera animé par Nathalie Charette de Bénévoles Canada.

DE RETOUR À LA SUITE DE LA DEMANDE POPULAIRE !

LE RECRUTEMENT DES « BABY BOOMERS » : NOUVELLES STRATÉGIES

Le jeudi le 24 novembre 2005 • 9 h à 16 h

Vos stratégies de recrutement ciblent-elles ce groupe avec pertinence ? Vos postes de bénévoles peuvent-ils répondre à leurs attentes ? Serez-vous en mesure de tirer profit de leur expérience et de leur compétences ? Venez à cet atelier pour en savoir plus au sujet des « baby boomers » et ce que vous pourriez faire pour les attirer et les accommoder comme bénévoles au sein de votre organisme.

Cet atelier sera animé par Sharon Leslie.

FORMATION DISPONIBLE À VOTRE LOCAL

Nous sommes en mesure d'offrir des formations dans votre organisme sur les «essentiels» de la gestion des ressources bénévoles, ainsi que sur plusieurs autres sujets. Pour d'autres renseignements, ou pour vous inscrire, vous pouvez toujours jeter un oeil à notre site Web au cabm.net ou encore communiquer avec Alison Stevens au 514.842.3351.

Celebrating Student Citizenship

BY SHARYN KATSOFF,

Volunteer counsellor and member of the board of directors of the VBM

Volunteering has always been a part of my life. Giving comes naturally and readily to me. My parents are the same way. My challenge is to instill this value in my children. Right now, as teenagers, it is not obvious that they value volunteering as much as I would like them to. Volunteering is not COOL. Well, why not try to make volunteering just a little bit cooler? With that goal in mind, Alison Stevens and I embarked on a pilot project entitled "Celebrating Student Citizenship" – a Community Service Fair.



Knowing that some schools required a certain number of community service hours to be completed by their students, we set out to showcase what we hoped would be some pretty inspirational projects.

The students that participated did not let us down. Seventy students from over twenty schools prepared display boards and spoke with pride about their projects. Most of the primary school students participated in local programs involving seniors or preschoolers. Whether they helped serve lunch, played Bingo or just engaged in conversation, the students knew that their time with the seniors was genuinely appreciated. Working with preschoolers allowed the young volunteers to develop patience and a sense of responsibility. The secondary students engaged in both local and international initiatives. This past year saw many students raising funds to assist in Tsunami relief. "Kids for kids" is a popular concept, with the projects varying from preparing sandwiches and providing clothing for the street kids from "Dans la rue", abolishing child labor through the efforts of "Kids Can Free the Children" and organizing activities for terminally ill children with the "Starlight Foundation". The project list ranged from one-time-only fund-raising or volunteer events to weekly or bi-weekly time commitments.

At the fair, the students appreciated the opportunity to visit each other's projects and were inspired by the endless possibilities of volunteerism. The teachers also agreed that the fair was a wonderful way to see the types of community service being done in other schools. According to the results of an evaluation that participants completed, we will

hold the fair again next year, during Volunteer Week 2006 and perhaps offer a second venue on the West Island.

But, was it cool? Student evaluators thought that the lunch that Dagwoods restaurant provided for them was very cool. They also enjoyed the music that St. George's High School band played throughout their project set-up and lunch. Having media coverage by both the *Gazette* and *Suburban* scored points with the participants. Our pilot project, "Celebrating Student Citizenship", was certainly cool enough that the students would participate again next year.

Children learn at an early age to share. Preschools and daycares are continually reminding toddlers to share their toys. What happens to sharing in the upper grades? This early lesson is soon forgotten as new social problems must be addressed. Students have their own desks, books, and pencils, sometimes even their own laptop computers. Very few opportunities in the school setting remain for sharing as students proceed from primary school through secondary school. In addition, during the preteen and teen years, students become quite absorbed in themselves and their social group. I admire those students that look beyond themselves to see those less fortunate. Even more commendable are those students who take action. Young volunteers are valuable and should be honored and applauded. The Volunteer Bureau of Montreal is proud of our leadership role in Celebrating Student Citizens. We hope that the organizations we serve will join us in encouraging young volunteers and continue to provide them with opportunities to give back to society.



The crowd gathered in the gym of St. George's School to celebrate student citizenship.

Collège Frontière

à l'Université Laval

PAR JOËLLE MARION,
étudiante à l'Université Laval



Joëlle Marion, bénévole pour le Collège Frontière, aide les enfants dans l'apprentissage du français.

Collège Frontière est un organisme à but non lucratif qui œuvre en alphabétisation par le biais de bénévoles. À travers le Québec, Collège Frontière est présent sur sept campus universitaires. Entièrement gérés par des étudiants, plusieurs programmes existent pour répondre aux besoins locaux en alphabétisation et en prévention. De plus, nous sommes également actifs en francisation, une activité très proche et parfois complémentaire à l'alphabétisation. Nous travaillons avec plusieurs partenaires dans les commu-

nautés ; notre philosophie nous pousse à aller vers les gens plutôt que d'attendre qu'ils viennent à nous.

Je suis engagée depuis 2001 en tant que bénévole au Collège Frontière à l'Université Laval. J'ai commencé en tant que tutrice en français langue seconde auprès de personnes immigrantes qui habitent à Québec. Cette expérience m'a ouverte aux enjeux de l'immigration et de l'intégration des personnes d'une culture différente dans ma société. J'ai retiré beaucoup de plaisir et de satisfaction personnelle à aider une personne dans ses besoins d'apprentissage, semaine après semaine. Donner confiance à une autre personne en ses capacités et lui donner le goût de continuer a été la plus belle part de mon travail.

Je poursuis d'ailleurs toujours mes activités de tutrice, mais sans m'y limiter ! En effet, depuis l'été 2002, je suis également active au sein du comité organisateur. C'est un travail très différent mais toujours aussi enrichissant. Il me permet de rencontrer d'autres bénévoles motivés et enthousiastes qui me redonnent confiance en une société trop souvent critiquée, et de partager avec eux ma passion de la langue et de l'apprentissage. Participer au recrutement et à la formation des bénévoles, les aider et les supporter tout au long de l'année, mais surtout les entendre parler avec entrain de leurs activités, voilà qui me pousse à continuer mon engagement avec Collège Frontière et qui renouvelle ma fierté de faire partie de son mouvement bénévole pan-canadien.

LA FCABQ RÉINTÉGRERA-T-ELLE LE RÉSEAU DE L'ACTION BÉNÉVOLE DU QUÉBEC ?

Lors de l'assemblée générale annuelle de la Fédération des centres d'action bénévole du Québec (FCABQ) tenue le 17 juin 2005 au Collège de Maisonneuve à Montréal, le Centre d'action bénévole de Montréal, un membre fondateur de la Fédération, proposait que cette dernière redevienne membre du Réseau de l'action bénévole du Québec (RABQ).

La Fédération a officiellement démissionné du RABQ le 28 octobre 2004, en alléguant que celui-ci n'avait pas respecté ses engagements à ne pas « dédoubler » ou s'appropriier les activités et les services relevant de la Fédération.

Le directeur du CABM, en proposant la résolution en faveur de la réintégration, mettait l'accent sur l'importance de la collaboration entre tous les acteurs concernés par la cause de la promotion de l'action bénévole au Québec.

La grande majorité des membres présents dans la salle était en faveur de la proposition. Cependant, plutôt que d'adopter une résolution décisionnelle, l'assemblée, dans le but de donner aux membres absents l'opportunité de se prononcer sur une question jugée importante, a exprimé sa volonté que la Fédé redevienne membre du RABQ suite à une consultation à ce sujet auprès de ses membres, consultation qui devrait avoir lieu d'ici la fin de l'automne 2005.

Student volunteerism: can 50 hours turn into a lifetime?



BY VALÉRIE MILLETTE
volunteer counsellor at the VBM

Fall is here, and along with it come young volunteers knocking at your organization's door. If you secretly resent all the work you'll have to do, "just to get 10 to 50 hours in return", you are not alone!

More and more students are required to volunteer in order to graduate. These students represent both a challenge and an opportunity, as we know that their experience with us will affect their motivation to continue volunteering throughout their life.

If we look at the big picture, this is good news! You are in the position to make sure that these students are hooked! You can help them find the right fit, and make sure they get something valuable out of their experience. And once you've done that, you will have done much more than ensure your organization an additional 10 to 50 hours of volunteer work. You might, in fact, have scored society a lifetime of dedicated service!

Le bénévolat étudiant : pour 50 heures ou pour la vie ?

PAR VALÉRIE MILLETTE

L'automne est à nos portes, et les jeunes bénévoles aussi ! Si vous, les coordonnateurs de bénévoles, pensez secrètement à tout le travail que vous aurez à faire « pour seulement 10 à 50 heures de travail en retour », vous n'êtes pas seuls ! De plus en plus d'étudiants doivent faire du bénévolat afin de graduer. Ces étudiants représentent un grand défi, mais aussi une belle opportunité, puisque nous savons que leur expérience avec nous affectera leur motivation à continuer de s'engager comme bénévoles tout au long de leur vie.

En prenant un peu de recul, vous verrez qu'il s'agit là d'une bonne nouvelle ! Vous pouvez aider ces étudiants à trouver une opportunité de bénévolat qui leur collera à la peau, et leur faire vivre une expérience enrichissante ! Ce faisant, vous obtiendrez bien plus qu'entre 10 et 50 heures de services communautaires pour votre organisme. Vous travaillerez à assurer de nombreuses années de services dévoués à la société !

So what can you do about this?

First, give some thought to involving young volunteers in your organization. (Volunteer Connections: New Strategies for Involving Youth, is a good place to start your reflection; see page 10). Second, be realistic: if you cannot respond to the needs of student volunteers, you will do everyone a service by referring them somewhere else. Finally, don't generalize! Many young people want to volunteer for the joy of helping. And when the atmosphere is right, that kind of joy can be contagious!

Valerie Millette is completing her M.Sc. in Administration at Concordia University and researching the topic of Volunteer Motivation. Her experience in local and international non-profit organizations includes volunteer coordination, program development, placement counseling, and Board Membership. She can be reached at vmillette@hotmail.com.

Quoi faire pour atteindre cet objectif ? Premièrement, un temps de réflexion sur la manière dont vous voulez engager les jeunes dans votre organisme s'impose (voir *Le bénévolat chez les jeunes*, p. 10). Deuxièmement, soyez réalistes : si vous ne pouvez répondre aux besoins spécifiques des étudiants bénévoles, vous rendrez service à tout le monde en les référant ailleurs. Finalement, évitez de généraliser ! Plusieurs jeunes font du bénévolat pour le plaisir d'aider. Et quand l'atmosphère est bonne, ce genre de plaisir peut vite devenir contagieux !

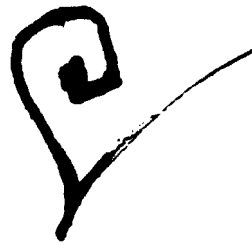
Valérie Millette termine son M.Sc. en administration à l'université Concordia et étudie la motivation des bénévoles. Son expérience dans les OSBL locaux et internationaux inclut du travail de coordination de bénévoles, développement de programmes, conseil en placement bénévole, et membre de conseil d'administration.

On peut la joindre à vmillette@hotmail.com.

Guide de Bénévoles Canada LE BÉNÉVOLAT CHEZ LES JEUNES

Perspectives bénévoles : nouvelles stratégies pour favoriser la participation des jeunes

Les jeunes bénévoles offrent une nouvelle perspective pleine d'énergie dans les organismes et les programmes bénévoles, et pourtant, les jeunes gens — et les organismes bénévoles — rapportent souvent combien grand est le défi de trouver la bonne combinaison de bénévoles. Ce guide donne des indices, des exemples de descriptions de postes et des lignes directrices générales sur le travail avec les jeunes. Le manuel offre également des stratégies et des suggestions pour élaborer des occasions de bénévolat adaptées au jeunes, et il touche tous les domaines, du recrutement à la reconnaissance.



V O L U N T E E R
B É N É V O L E S
C A N A D A

Manual from Volunteer Canada YOUTH VOLUNTEERING

Volunteer Connections: New strategies for involving youth

Youth volunteers bring a fresh and energetic perspective to voluntary organizations and programs and yet young people—and voluntary organizations—often report how challenging it is to find the 'right' volunteer fit. This 'how to' manual provides hints, sample job descriptions, and general guidelines about working with youth. The manual also offers strategies and suggestions to develop youth-friendly volunteer opportunities, and covers everything from recruitment to recognition.

Source : benevoles.ca

Outils pouvant répondre aux besoins des jeunes et des organismes



À l'instar des plus vieux qui ont tracé et qui continuent de tracer la voie de l'entraide, de plus en plus de jeunes ont le goût de s'investir pareillement—de manière et pour des raisons différentes, peut-être, mais avec le même désir de faire bouger les choses. Les organismes bénévoles ne sont pas insensibles à ce besoin, et ils ont résolu d'y répondre en mettant en place des mécanismes de sensibilisation et d'accueil à l'intention des jeunes.

Ainsi depuis quelques années, la Fédération des centres d'action bénévole du Québec est gestionnaire de nombreux programmes et de formations diverses visant à soutenir le travail des organismes et des bénévoles. Elle accorde de ce fait une large part aux activités de promotion de l'action bénévole auprès des jeunes.

De tels projets ont permis notamment à de jeunes diplômés de se préparer au marché du travail par l'acquisition d'une expertise en gestion de ressources bénévoles. Les organismes qui les ont accueillis au cours des différentes étapes de leurs stages ont pu bénéficier également de cette initiative. D'autres outils visent à sensibiliser les jeunes à l'importance de la participation civique dans le développement social des communautés.

La FCABQ poursuit donc ses efforts dans le but de fournir des outils adéquats pouvant répondre tant aux besoins de recrutement des groupes qu'au désir des jeunes de vivre pleinement leur engagement social. Vous pouvez vous procurer la vidéo Euréka, outil de sensibilisation à l'action volontaire des moins de dix-huit ans, au coût de 15 \$ pour les membres et de 18 \$ pour les non-membres.

Source : fcabq.org

Qu'est-ce que le programme D'ÉTUDE INTERNATIONALE (PEI) ?

DES ÉCOLES OÙ LES ÉTUDIANTS DOIVENT FAIRE DES HEURES DE SERVICE COMMUNAUTAIRE POUR OBTENIR LEUR DIPLÔME

En 1951, l'ISA (International School Association) voit le jour. C'est un organisme consultatif de l'UNESCO dont le but est de favoriser la coopération entre les écoles internationales. À cette époque, ces écoles offrent un programme d'éducation destiné exclusivement aux étudiants dont les parents, diplomates pour la plupart, doivent voyager.

L'ouverture au monde, l'humanisme international et le sens de l'engagement social, associés à une rigueur académique, constituent l'essence de ce programme. Il permet aux jeunes de développer leur leadership et ainsi se préparer à prendre une place de choix dans une société où les défis sont nombreux et complexes.

UNE PREMIÈRE MONDIALE

Au Québec, l'école internationale de la Commission scolaire régionale de Chambly a été la première au monde à offrir le programme d'étude internationale (PEI) prioritairement aux étudiants de niveau secondaire originaires du pays, et non plus exclusivement aux enfants de diplomates de passage.

Aujourd'hui, plus de cent écoles offrent le PEI au Québec, tant au primaire qu'au secondaire, et tant dans le réseau des écoles publiques que privées. C'est une réelle démocratisation du programme, puisqu'il est maintenant accessible sur la base du mérite académique et personnel de l'élève et non plus seulement sur la base du statut professionnel et financier de ses parents.

Nous savons que le service à la communauté est un défi permanent dans notre société. Or, un des aspects de la philosophie véhiculée par le PEI est justement l'aide à la communauté. Cet aspect se traduit dans le cursus scolaire par l'obligation d'accomplir entre 10 et 50 heures de service communautaire par année. L'élève doit satisfaire aux exigences de ce volet pour obtenir son diplôme.

Tout au long de ses cinq années, l'élève doit cheminer à l'intérieur d'un cadre déjà établi, correspondant à son niveau. Dans le respect des grandes orientations du PEI, chaque école détermine de façon autonome ce cadre d'action qui varie donc d'une école à l'autre. Soulignons que tous les projets de service communautaire doivent préalablement être présentés et acceptés par un comité désigné.

EXEMPLES D'ACTIVITÉS BÉNÉVOLES :

SECONDAIRE 1

Campagne des paniers de Noël afin de recueillir les dons qu'ils iront porter aux familles choisies. Aider des personnes âgées dans une maison d'accueil (activité de groupe)

SECONDAIRE 3

Formation d'un groupe "Amnistie" à l'école. Tenue d'un kiosque UNICEF dans les centres commerciaux durant la période des Fêtes

SECONDAIRE 5

Aider une personne quasi-aveugle à son domicile et ainsi créer des liens d'amitié avec elle. Implication auprès de jeunes enfants atteints de trisomie

Plusieurs étudiants, une fois les heures exigées accomplies, continuent à faire du bénévolat ou y reviennent une fois adultes. Grâce au volet de service communautaire, les élèves font l'apprentissage de la responsabilité envers les autres et envers l'environnement, ils développent une plus grande confiance en eux et découvrent des choix de carrières. Ils deviennent les citoyens responsables de demain !



Piera Amada Samame Quintana, une jeune étudiante de l'école secondaire Henri-Bourassa co-anime, comme à tous les samedis matins, une activité de sécurité alimentaire auprès d'enfants défavorisés de l'organisme Les Fourchettes de l'Espoir à Montréal-Nord.

Sources :

François Desgroseillers, école secondaire Henri-Bourassa;
Isabelle Riverin, coordonnatrice du point de service
Longueuil du Centre de Bénévolat de la Rive-Sud;
Arrondissement.com; École secondaire Des Sources;
Polyvalente Le Carrefour.

The Queen's University EMBA graduating class

BY DEIRDRE FITZPATRICK,
Queen's EMBA graduate

Just before our commencement ceremonies, the Queen's University EMBA class of 2005 spent the weekend in Montreal celebrating our achievements.

As part of the festivities, 65 of us volunteered at Montreal charitable institutions on Saturday morning. Our intention was to sacrifice a few hours of our time to make up for our self-indulgent two years of studying, and to feel that we were giving something back to our community, if only in a small way. It ended up being the best few hours of the week.

The Volunteer Bureau of Montreal helped us match our hours with appropriate opportunities. We divided ourselves into teams and headed out to paint youth centers, wash windows in daycares, feed the homeless and carry out other worthwhile activities. Although the rest of the weekend hours were filled with the wonderful food, wine and music of Montreal, Saturday morning was the most memorable. It provided poignant joy, some laughter and insights into ourselves, our teammates and those we served. Sharing common basic values and a visible goal, we gained a valuable bonding experience that will last a lifetime.



Soeur Madeleine Gagnon, de la Maisonnette des parents, entourée des étudiants bénévoles de l'université Queen's, posant pour la postérité une fois le nettoyage des fenêtres terminées.

We intend to gather in Calgary for the 2006 Stampede—and volunteering will be the pinnacle activity of the weekend.

We hope volunteering will become a proud tradition of the graduating classes to follow, and humbly pass the torch—CATCH!!!

"Well, we had a great time, certainly a humbling experience, one to be repeated. Unfortunately, I have no pictures, but I remember!"
-- Mireille

"For me, the charity event was a wonderful cap to the entire program, a real highlight. I met people from teams across the country and made new friends while also enjoying the deep satisfaction that comes with helping others. After two years of very tight focus on my own personal goals, it was terrific to think about other people for a change. We painted a training centre. Three of us had previously worked as painters in our impoverished youth. I think we all appreciated the irony of finishing our master's degree by volunteering to do something that had helped fund our undergraduate studies."

-- Kelly T.

"Gerry, he has an amazing story to tell about his experience. I heard him tell the story three times and he cried each time."
Anonymous

LA FORMATION : INVESTISSEMENT MINIMAL, RENDEMENT MAXIMAL !

Votre organisme est toujours à la recherche de bénévoles ?
Vous voulez garder heureux ceux que vous avez déjà ?
Vous cherchez des moyens pour les motiver ?

NOTRE PROGRAMME DE FORMATION RÉPOND À VOS BESOINS !

Qui devrait y assister ?

- les gestionnaires de ressources bénévoles récemment embauchés
- les individus intéressés à travailler dans le domaine de gestion des ressources bénévoles
- les gestionnaires de ressources bénévoles qui aimeraient apprendre de nouveaux outils et de nouvelles techniques ou partager celles qu'ils possèdent déjà
- les gestionnaires de ressources bénévoles intéressés à rencontrer d'autres professionnels qui travaillent dans leur domaine

Voir détails en page 6

Employer supported volunteerism

BY TANIA TOGIAS,
Coordinator of family services,
Welcome Hall Mission



WELCOME HALL MISSION is a non-profit community service organization with a heritage of more than 113 years. It provides a variety of community services throughout Montreal and has a commitment to empowering people in need by responding to their physical, emotional and spiritual needs.

Welcome Hall Mission offers a second chance, a brighter tomorrow, respect and care to each of the men, women, youth and children who come through its doors.

Since we are a non-profit organization, a large amount of our work is accomplished through the generosity of our volunteers. It would be impossible for us to do our job without their consistent help. What a privilege it is for us to welcome men and women who give freely of their time and energy to work hard alongside us! Every year we have hundreds of volunteers who commit themselves to helping others. Some are retirees looking for a fulfilling activity, others are groups from out of town. There are also companies who encourage their employees to get involved by organizing "volunteer days", allowing them a day with pay to help out our organization.

Last year we were planning one of our annual Christmas events: Toy Days. We have a two-day celebration during which, among other activities, we distribute new and used toys to children. There was growing concern, since we needed to clean, evaluate and display over 5000 toys. Then we received a call. KPMG was sending us 20 employees for a full day of work. Our hearts rejoiced. They were fantastic workers; they worked long and hard and with cheerful hearts. Then, to our surprise, they offered to come for a second day. At the end of the two days, all the toys were ready and sitting on display waiting for the boys and girls to come. How grateful we were!! The cliché "we couldn't have done it without you" was actually true!

Please allow me to encourage other organizations to respond positively to the offer given by companies. It is a blessing for the company, the employees, the organizations and the people they serve!

New and improved VBM's revamped training program debuts this fall

TRAINING: A SMALL INVESTMENT WITH BIG RETURNS!

Is your organization always looking for volunteers ?
Do you want to hold on to the ones you have ?
Are you looking for ways to keep them motivated ?

OUR TRAINING PROGRAM RESPONDS TO YOUR NEEDS!

Who should attend ?

- recently hired managers of volunteer resources
- people interested in entering the field of volunteer resource management
- experienced managers of volunteer resources interested in acquiring new tools and techniques and in sharing their own tried and true practices
- managers of volunteer resources wanting to meet other professionals working in the same field

See page 4 for details

Le BÉNÉVOLAT appuyé par l'employeur

Votre organisme n'existerait probablement pas sans l'inestimable apport de vos bénévoles. Nonobstant cette évidence, vous aimeriez peut-être aussi pouvoir à l'occasion compter sur une trentaine de bénévoles supplémentaires pour organiser une sortie ? Ou encore, vous avez des travaux d'envergure (rénovation, lavage de murs, ménage du printemps, aménagement paysager, collecte de fonds, etc.) que vous remettez toujours faute de personnel ? La solution pourrait être « Le bénévolat appuyé par l'employeur » !

En l'espace de quelques mois, des entreprises comme Samson Bélaire/Deloitte & Touche, KPMG, Aéroplan, Insight et Geminx (sans parler des étudiants de l'université Queen's de Toronto) sont entrés en contact avec le CABM dans le but d'offrir les services de leurs employés aux organismes communautaires dans le besoin.

Une trentaine d'organismes (Moisson Montréal, Welcome Hall Mission, Les petits frères des pauvres, Partageons l'espoir, Dianova, etc.) ont profité de cette aide providentielle pour réaliser d'importants travaux.

Tout le monde y gagne : l'entreprise voit généralement son image de bon citoyen corporatif exposée au grand jour, les employés (la plupart du temps rémunérés) ont le sentiment d'avoir fait une différence dans la vie de quelqu'un, et les organismes apprécient évidemment ce coup de main inespéré.

Activités à court terme

Le manque de temps et la peur de l'engagement à long terme sont les deux principales raisons invoquées par les gens qui ne font pas de bénévolat. Partant de ces prémisses, la rubrique « Activités à court terme » fut donc créée.

Cette rubrique, dont le lien est sur la page d'accueil du *cabm.net* depuis mai 2005, est consultée par les entreprises ainsi que par les bénévoles préférant s'engager sur une base occasionnelle plutôt que permanente.

Vous êtes un organisme sans but lucratif et vous avez besoin de bénévoles (cinq, dix ou cinquante) pour quelques heures, une journée, une semaine ou encore à l'occasion ? Que ce soit pour organiser une sortie, laver les murs, des travaux de rénovation, le grand ménage, une collecte de fonds, etc. des centaines de bénévoles consultent régulièrement les activités à court terme dans l'espoir de se rendre utiles.

N'ATTENDEZ PLUS et faites parvenir votre demande à : **Antonella Campa**, coordonnatrice aux ressources bénévoles acampa@cabm.net ou au 514.842.3351.

VOUS AVEZ UN PROJET EN TÊTE ?

De quel type de travail s'agit-il, quelles sont les dates souhaitées pour sa réalisation, sur combien de bénévoles aimeriez-vous pouvoir compter ?

Le CABM peut vous aider en faisant part de vos besoins aux entreprises qui démontreront de l'intérêt – attention, le CABM n'a pas de « banque » d'entreprises en réserve – ainsi qu'en faisant paraître votre demande sous la rubrique « Activités à court terme » du *cabm.net*.

Pour plus d'informations : voir *benevoles.ca* - Le bénévolat appuyé par l'employeur.

- François Lahaise,
agent des communications

Vous aimeriez pouvoir compter sur une trentaine de bénévoles pour organiser une sortie ? Vous avez des travaux d'envergure que vous remettez toujours faute de personnel ?

Le bénévolat appuyé par l'employeur : exemple concret



De gauche à droite : Tania Togias, Chef de service, Aide aux familles de la Mission Bon Accueil est accompagnée par Isabelle Morin, directrice, ressources humaines, Jean-Pierre Desrosiers, FCA, associé directeur et Geneviève Dussault, coordonnatrice, marketing du bureau de Montréal de KPMG.

KPMG (un réseau mondial oeuvrant dans les domaines de la fiscalité et de la finance) a organisé fin 2004 sa première journée dédiée à l'implication des employés dans la collectivité, sous le thème « KPMG à l'oeuvre ».

Plus de 250 dirigeants et employés du bureau de KPMG à Montréal ont offert leur temps bénévolement à une dizaine d'organismes qui viennent en aide aux personnes défavorisées de Montréal. Les employés ont notamment participé à la préparation de cadeaux de Noël pour les enfants, en classant des jouets qui seront distribués par l'organisme Mission Bon Accueil durant la période des Fêtes.

Tania Togias, Chef de service, Aide aux familles de la Mission Bon Accueil, aimerait encourager d'autres organisations à accepter l'offre des compagnies. C'est un bienfait aussi bien pour la compagnie elle-même et ses employés que pour les organismes et les gens auxquels ils viennent en aide.

Les étudiants gradués du programme MBA de l'université Queen's de Toronto viennent faire du bénévolat à Montréal !

PAR DEIRDRE FITZPATRICK,
étudiante diplômée du MBA



Durant le week-end précédant la remise des diplômes, nous, finissants (mai 2005) du programme MBA pour cadres de Queen's University, sommes venus à Montréal pour célébrer notre réussite.

À l'occasion des festivités, 65 d'entre nous ont agi à titre de bénévoles durant quelques heures le samedi matin. Notre objectif était de donner un peu de notre temps afin de compenser pour le privilège d'avoir pu nous consacrer exclusivement à nos seules études durant deux années entières. En fin de compte, cette expérience s'est révélée être le moment le plus enrichissant de la semaine !

Après avoir formé les équipes, nous nous sommes mis en route pour peindre dans une maison de jeunes, laver les vitres d'un centre de jour, nourrir des sans-abri ainsi que pour exercer d'autres louables activités communautaires. Le CABM a gracieusement collaboré avec nous en s'as-

surant de trouver des organismes où nos services pourraient être requis .

La fin de semaine s'est clôturée par un succulent repas bien arrosé. Malgré cela, c'est le samedi matin qui restera gravé dans notre mémoire : des fous-rire, une joie intense, la découverte de certains aspects de nous-mêmes, de nos coéquipiers et des gens que nous avons pu aider tout en partageant des valeurs fondamentales et un objectif concret, que demander de plus ?

Nous prévoyons nous retrouver à Calgary pour le week-end du Stampede 2006, et le bénévolat sera sans contredit le point culminant de nos activités. Nous espérons que le bénévolat devienne une noble tradition des futurs diplômés du MBA et que ces derniers continuent de passer humblement le flambeau de la générosité.

Bishop Whelan School inter-generational project award

BY ROSEMARY PATTERSON,
Principal, Bishop Whelan Elementary School

On May 16, l'Association L'Amitié n'a pas d'âge and the Lieutenant Governor of Quebec, Lise Thibault, presented Bishop Whelan Elementary School's Grade 5 and 6 students with an award for their intergenerational project work with senior citizens in Lachine. A numbered lithograph entitled "L'Arbre de vie" was presented at a luncheon to two Bishop Whelan student representatives, Jessica Matschek and Brianna Bolan.

Each week during the school year, under the direction of the school's spiritual animator, Margaret Galley, 35 students help to either serve lunch at the Teapot, a seniors' community café, or help out with Bingo at the Lachine seniors' residence.

At the residence, the students help seniors in wheelchairs get to the bingo hall and also help players mark their cards during the game. Many of the seniors are not capable of

playing well on their own, so the students presence is appreciated. At the Teapot, students serve lunch, interact with the seniors and help clean up.

The students learn the importance of community service

This inter-generational program benefits both seniors and students because of the relationships that develop over the year. The students learn the importance of community service and how good it feels to reach out to others. As well, they are given the opportunity to practice good citizenship skills at a young age. A lot of children don't live near their grandparents and don't get the chance to spend time with elderly people. The same goes for the seniors, so this time together helps to narrow the gap between young and old and promotes positive perceptions between the children and the elderly.

Bishop Whelan School is in its second year of participating in this inter-generational project and we hope to continue for many years to come.



Le 16 mai dernier, l'Association L'amitié n'a pas d'âge et le lieutenant gouverneur du Québec, Lise Thibault, ont présenté un prix aux étudiants de cinquième et sixième années de l'école primaire Bishop Whelan pour leur projet intergénérationnel auprès des citoyens âgés de Lachine. Une lithographie numérotée intitulée « L'Arbre de la vie » fut présentée durant l'heure du dîner aux deux représentants étudiants de l'école Bishop Whelan, Jessica Matschek et Brianna Bolan.

We often hear about cégep and university students doing volunteer work and it is becoming more common for high schools to require their students to do some form of community service, but how often do you hear about kids in elementary school getting involved?

At the Community Service Fair organized by the VBM during Volunteer Week and hosted by St. George's High School, we were delighted to learn how active some elementary schools are, amongst them, Bishop Whelan School in Lachine.

The volunteer experience of young children, as well as the expectations they bring to it and the kind of support they require, are obviously quite different from those of adolescents and young adults. And we should pay special attention as these kids are laying the foundation for tomorrow's volunteer involvement.

Alison Stevens

IN-HOUSE TRAINING

Offering training to volunteers, staff and board members is an excellent way to encourage cohesion and motivation within your organization. We are able to offer you in-house training on the essentials of volunteer management, as well as many other subjects.

Célébrons l'engagement étudiant !



BY SHARYN KATSOFF,
Conseillère en placement bénévole et
membre du conseil d'administration du CABM

Le bénévolat a toujours fait partie de ma vie. C'est facile et naturel pour moi de me dévouer pour les autres. J'ai hérité cela de mes parents. Aujourd'hui, mon défi est d'inculquer à mon tour cette valeur à mes enfants. Au moment d'écrire ces lignes, mes deux adolescents ne voient pas le bénévolat d'un aussi bon œil que je l'aurais souhaité. Pour eux, être bénévole, ce n'est pas « cool ».



Alison Stevens

Alors, essayons donc d'en faire une activité plus « cool ». Avec cet objectif en tête, Alison Stevens, coordonnatrice formation et consultation au CABM, et moi avons eu l'idée d'un projet pilote : *Célébrons l'engagement étudiant* – un salon où seraient exposées diverses activités communautaires réalisées durant l'année par des étudiants des niveaux primaire et secondaire. Les étudiants participant y ont exhibé leurs projets avec fierté.

Au salon, les étudiants en ont profité pour visiter chacun des kiosques et ont été inspirés par les nombreuses possibilités qu'offre le bénévolat. Les professeurs étaient également tous d'accord pour dire que le salon a su mettre en valeur les divers types de services communautaires offerts par les différentes écoles. À la suite des résultats d'un sondage mené auprès des participants, il a été convenu de se donner de nouveau rendez-vous l'année prochaine, dans le cadre de la Semaine de l'action bénévole 2006. Il pourrait aussi y avoir un deuxième salon dans l'ouest de l'île.

L'expérience fut-elle « cool » ? Le dîner offert par le restaurant Dagwoods a obtenu une très bonne note auprès des étudiants. Ces derniers ont également apprécié la musique jouée par le groupe de l'école secondaire de Saint-Georges durant la mise en place du matin ainsi que durant le repas du midi. Que l'activité fut couverte par les journaux *The Gazette* et *The Suburban* en a impressionné plusieurs. En résumé, on peut dire que *Célébrons l'engagement étudiant* a été un grand succès et que la quasi totalité des étudiants est prête à recommencer l'année prochaine.

Les enfants apprennent dès leur jeune âge à partager. Dans les écoles préscolaires et les garderies, on rappelle sans cesse aux tout-petits de partager leurs jouets. Qu'arrive-t-il de cet « altruisme » rendu aux niveaux primaire et secondaire ? Cette leçon de vie est rapidement oubliée. L'étudiant a son pupitre, ses livres et crayons et parfois même son propre ordinateur portable. À l'école secondaire, l'environnement offre très peu d'occasions de partager. De plus, durant les périodes de préadolescence et d'adolescence, l'étudiant devient obnubilé par sa personne et son groupe social. J'admire l'étudiant qui va au-delà de sa petite personne et qui arrive à prendre conscience de l'existence des moins favorisés. Celui qui pose un geste mérite des éloges. Les jeunes bénévoles représentent un atout pour la société et doivent être reconnus et célébrés. Le Centre d'action bénévole de Montréal est fier du rôle de leadership que nous avons joué dans le cadre de l'événement *Célébrons l'engagement étudiant*. Nous espérons que nos organismes collaborateurs joindront de nouveau leurs efforts aux nôtres afin d'encourager les jeunes bénévoles à continuer d'agir pour le mieux-être de notre société.

**Les jeunes bénévoles
représentent un atout pour
la société et doivent être
reconnus et célébrés.**



L'Accueil Bonneau : une de mes attaches...

L'Accueil Bonneau, œuvre des Sœurs grises située dans le Vieux-Montréal et offrant depuis 1877 des services aux démunis, mobilise un grand nombre de bénévoles afin de venir en aide à sa clientèle. C'est avec la permission de l'organisme que nous reproduisons cette version abrégée d'un article publié récemment dans son bulletin de liaison.



C'est une Sœur Rose-Alma Lemire souriante que l'on aperçoit servant la nourriture aux sans-abri.

Sœur Rose-Alma Lemire, responsable du samedi, nous écrit...

Octobre 1980. Arrivée depuis un mois à Montréal, je cherche un endroit où faire du bénévolat le samedi. Un coup de fil à sœur Yvette Vachon, directrice de l'Accueil Bonneau, et me voilà, quelques jours plus tard, dans la grande salle où les hommes rassemblés sur le trottoir depuis un bon moment, jouent des coudes pour être les premiers entrés dès que la porte s'ouvre. Je suis nerveuse... L'avant-midi est long ; je supporte mal la senteur et me dis que je ne pourrai jamais faire du bénévolat ici. Pourtant, lorsque la salle se vide, je sens une paix qui me remplit de joie. Le samedi suivant, des hommes me reconnaissent. L'un d'eux me souhaite de la santé. Des liens commencent à se tisser, début d'une histoire d'amour qui se continue avec ceux que je considère maintenant comme mes frères.

Au cours des années, j'ai constaté, chez bon nombre d'entre eux un esprit de tolérance, de partage, d'humour, d'espérance en des jours meilleurs... J'ai vu des bagarres, peu souvent cependant ; j'ai connu de la violence verbale mais le sourire

a été ma défense... Un jour, un homme est venu me demander pardon devant ses copains pour tout ce qu'il m'avait dit lors d'une crise de nerfs. J'ai trouvé cela beau et même grand. Lors des moments plus difficiles, surtout les fins de mois, la salle est plus tendue et les frictions arrivent rapidement. J'ai toujours eu des personnes pour m'aider à calmer les esprits échauffés. Un jour, l'une d'elles dit à un bénéficiaire pas mal éméché qui me proférait des menaces : « Si tu touches à la p'tite sœur, tu te ramasses en morceaux dans la poubelle ». « On ne touche pas à la sœur ». Voilà pourquoi, je n'ai jamais eu peur...



Sœur Lemire recevant les encouragements du Saint-Père après la canonisation de Mère d'Youville

Un souvenir que je tiens à partager, c'est celui de ce samedi de novembre 1990 où j'avais informé les hommes que je m'absentais pour deux semaines. L'un d'eux de me dire : « Vous déménagez ? ». J'ai répondu non. Un autre s'avance et dit : « Vous allez à Rome pour la canonisation de Mère d'Youville? ». À ma réponse affirmative, tous ceux qui partageaient sa table se sont levés et m'ont touché les bras en disant : « Allez-y, allez-y. Ça va être le plus beau voyage de votre vie. N'ayez pas peur. Tout va bien se passer. Nous autres, on ne peut pas y aller, mais quand vous serez à Rome, vous penserez à nous autres ». Ce n'est pas tombé

dans l'oreille d'une sourde... J'ai eu le privilège d'assister à l'audience du Saint-Père, après la canonisation. Lorsqu'il est arrivé à moi, cette petite phrase a retenti à mes oreilles et m'a poussée à faire un geste peut-être inconvenant mais que je n'ai pas regretté : j'ai touché le bras du Pape. Il s'est arrêté et je lui ai dit alors : « Saint-Père, merci d'avoir canonisé Mère d'Youville, au nom de tous les pauvres qui viennent à l'Accueil Bonneau. » Le Pape m'a pris le menton dans sa main et m'a regardée profondément, sans dire un mot. Ce fut pour moi une confirmation de ma mission à l'Accueil Bonneau : être là, disponible et souriante pour servir et reconforter mes frères en difficulté.

Il ne m'aurait pas été possible de tenir le coup, si je n'avais pas eu autour de moi une belle équipe de bénévoles sur qui je peux toujours compter. J'admire leur présence fidèle, leur dévouement, leur solidarité entre eux, le souci d'aider.

La jeunesse francophone en Nouvelle-Écosse prend sa place



PAR NATHALIE POIRIER

Réseau de la Nouvelle-Écosse de l'initiative canadienne sur le bénévolat



La place aux jeunes francophones dans le secteur bénévole et communautaire en Nouvelle-Écosse devient de plus en plus importante.

Le réseau néo-écossais de l'Initiative canadienne sur le bénévolat (ICB), établi d'après une initiative fédérale en 2001, a identifié le bénévolat au sein des jeunes Acadiens comme une priorité. Il a développé quatre ateliers afin d'aider davantage les organismes à impliquer les jeunes dans leurs activités. Ces ateliers seront disponibles aux communautés francophones cette année.

Le Conseil jeunesse provinciale (CJP) de la Nouvelle-Écosse serait un partenaire important. Le CJP est un regroupement de jeunes Acadiens et Acadiennes francophones géré par les jeunes dans le but d'assurer le développement et l'épanouissement de la jeunesse. Il cible particulièrement tous les jeunes inscrits dans les écoles du Conseil scolaire acadien provincial (CSAP). Parmi les jeunes du CSAP, le CJP compte sept régions à travers la Nouvelle-Écosse : dans chaque région, un comité jeunesse régional de 25 à 50 jeunes membres actifs organise des activités afin de promouvoir la langue française et de développer des compétences en leadership par le biais d'activités telles

Tous les matins, je nomme au Seigneur, chacun par leur nom, tous ces bénévoles réguliers. Je nomme aussi les groupes de jeunes étudiants qui viennent aider... Il se tisse entre nous des liens invisibles mais durables. Nous partageons le même esprit de service à nos frères et sœurs dans le besoin. C'est cela qui nous unit.

L'Accueil Bonneau fait partie de mes attaches, c'est vrai, mais c'est aussi le lieu que je quitte chaque samedi midi en ressentant une paix profonde... Je rends grâce au Seigneur de m'avoir appelée à ce service dans lequel je me sens vraiment sœur grise.

NDLR : Feu Mgr Bernard Hubert, évêque de Saint-Jean-Longueuil de 1978 à 1996, proposait que la fondatrice des Sœurs grises, sainte Marguerite d'Youville, soit reconnue comme sainte patronne de l'action bénévole.

que le Parlement jeunesse de la Nouvelle-Écosse, les Jeux de la Francophonie, le Parlement jeunesse pancanadien, le festival des jeunes de l'Acadie, les Jeux de l'Acadie et le Parlement jeunesse de l'Acadie. Le CJP a également organisé un colloque de leadership nommé « Prends ta place ! ».

De plus, une coalition des jeunes, gérée par des jeunes néo-écossais, est en train d'être établie. Le réseau néo-écossais de l'ICB a recruté des gens créatifs, dévoués, énergiques et passionnés qui désirent contribuer à l'épanouissement de leurs communautés et qui expriment un intérêt à vouloir jouer un rôle actif pour s'assurer que les jeunes de la Nouvelle-Écosse vivent des expériences enrichissantes en bénévolat. Ce groupe très dynamique de gens vise à créer un cadre organisationnel qui pourra appuyer et motiver les jeunes bénévoles ainsi que les organismes communautaires.

Quelques statistiques:

- Population de la Nouvelle-Écosse (2001) : 897 570
- Population francophone (2001) : 36 690 (soit 4 %) dont 5000 jeunes âgés de 14 à 24 ans
- Population dans les écoles du CSAP (2004-2005) : 938 jeunes francophones (14 à 18 ans, 9e à 12e années)
- 19 écoles francophones en N.-É. dont 10 de niveau secondaire

Sites Web : novascotianetwork.org, jeunessene.ca.

Teens for a Change

BY KELEEN SCHROUDER,
Teen Integration Worker, Tyndale-St. George's Community Centre

Tyndale-St. George's offers a variety of services to the Little Burgundy community. The programs are run with the help of over 300 volunteers every year. These volunteers are recruited through the volunteer department and include several teen volunteers.

The specific program for teen volunteers is known as "Teens for a Change". Teens are actively recruited from the community and from high schools which have community service programs. Normally, we accept between 10 and 20 teen volunteers per year, mostly to work in the After School Program in our Department of School Age Children, Youth and Families.

The teens are requested to fill out an application form, pass an interview and sign a commitment form before they are accepted into the program, and also to provide us with references, which are checked. They are not required, however, to pass a police check as adults do, unless they are over 18 years of age.

We also recognize that this is a first "job" for most of the teens, and so we provide them with extra support in the form of a student intern, usually from Dawson College's Social Work program. The intern makes sure that teen volunteers understand their role in the center and helps them to integrate on the first day that they arrive. The intern is also available to answer questions and listen to their concerns.

The teens usually come in one or two days per week and are asked to help children complete their homework and then to assist in animating a recreation program. There is always an adult educator in charge of the room who helps the volunteers feel at ease and answers any questions they may have about the homework or the recreation program in progress.

At the end of the day, when the children have gone, the teens have a debriefing session with the intern in charge. This is a time when they can ask any questions or voice any opinions and share their experience with the other teens. They can bring up problems that they encountered and discuss how they handled them, and the whole group can join in on the discussion so that they are aware of their options.

The intern also plans a learning component for each debriefing session. This usually lasts for about 20 minutes and is related to the tasks that they are performing in the



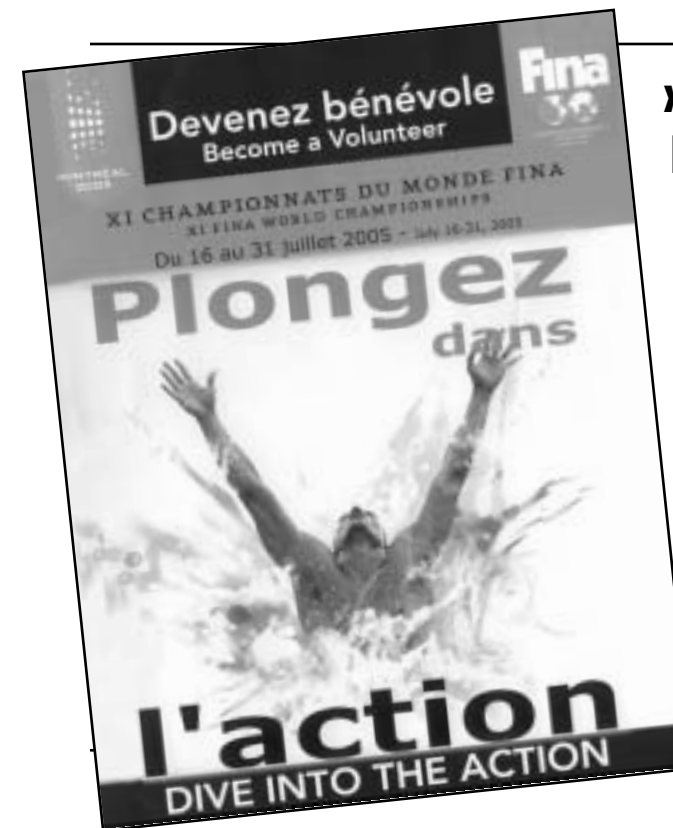
After School program. For instance, it might be about how children learn in different ways and how to work with children in these ways.

At the end of the commitment, the teens receive a letter of reference, stating how many hours they volunteered with us and pointing out their assets. We will comment on things like "positive attitude" or "cheerful personality" and also point out any areas that we see that need work.

The teen program has been very successful at Tyndale, both for the organization and also for the teens themselves. We hope to continue and improve it in the years to come.

Merci Alstom !

Le partenariat entre le Centre et Alstom Télécity en est à sa quatrième année. Tout organisme communautaire montréalais désirant se servir des afficheurs électronique du métro de Montréal pour le recrutement de bénévoles est prié de s'adresser au CABM. L'auditoire des afficheurs est estimé à presque un million de personnes par jour !



XI Championnats du monde FINA – Montréal 2005 L'objectif de 2500 bénévoles atteint

Les organisateurs des XI Championnats du monde FINA – Montréal 2005 ont réussi à atteindre leurs objectifs en matière de recrutement des bénévoles pour la présentation de ce prestigieux événement. Qu'il s'agisse de chauffeurs, d'ouvriers et d'ouvreuses, de messagers aux communications ou de préposés à l'accueil à l'aéroport, ce sont 2500 bénévoles qui ont assuré diverses tâches entre le 8 et le 31 juillet cet été.

« Ce chiffre de 2500 bénévoles est impressionnant et témoigne de l'intérêt des Championnats dans la population, » a déclaré René Guimond, vice-président principal et directeur général de Montréal 2005, en annonçant le 8 juillet la nouvelle : « Je tiens à remercier à l'avance toutes ces personnes pour les efforts qu'elles fourniront ces prochaines semaines dans l'accomplissement des tâches qui leur ont été confiées. Sans ces bénévoles, il nous serait impossible de tenir les Championnats. »

cabm.net

« Le coin des jeunes »

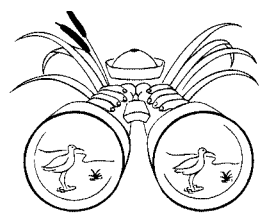
Le CABM, tout comme plusieurs autres centres d'action bénévole, reçoit régulièrement des demandes de jeunes et de parents souhaitant voir leur progéniture faire du bénévolat. Jusqu'à tout récemment, nous ne pouvions que rarement répondre positivement à ces requêtes.

Le lancement, au mois d'avril 2005, du « Guide pour les Jeunes Bénévoles » du Centre d'action bénévole de l'Ouest-de-l'île nous servit de bougie d'allumage ! Cette première et excellente version, papier et électronique, du guide des jeunes bénévoles contient les coordonnées des organismes désirant accueillir les jeunes bénévoles âgés de 12 ans et plus.

Vous pourrez donc, dès cet automne, consulter le Guide des jeunes du CABM sous la rubrique Le coin des jeunes du *cabm.net*. Vous y trouverez un nombre impressionnant d'organismes montréalais désirant la présence de jeunes bénévoles.

Vous accueillez les jeunes mais le nom de votre organisme n'apparaît pas dans notre liste ? Vous aimeriez donner un essai à un jeune ? Laissez-le savoir à notre coordonnatrice aux ressources bénévoles, Antonella Campa, *acampa@cabm.net*.

Bénévolat ou « nonovolat » ?



Héritage Laurentien

Tout comme de nombreux autres bénévoles, j'ai au fil des années dédié de longues heures à ma cause préférée : Héritage Laurentien, un organisme dévoué à la protection de milieux naturels. Pour moi, être

bénévole, c'est faire un effort conscient pour améliorer la qualité de vie de ma communauté. Ainsi, j'ai toujours, du moins jusqu'à récemment, été fier des heures de bénévolat que j'ai effectué au fil des années.

Ces efforts ont contribué au succès d'Héritage Laurentien qui assume maintenant la gestion écologique d'une cinquantaine d'hectares de parcs naturels s'étendant sur plus de 10 kilomètres de rives à Verdun et LaSalle. Les tâches sont monumentales : protéger des milieux fragiles, naturaliser des milieux dégradés et sensibiliser plus de 500 000 visiteurs. Le travail requérant de nombreuses personnes dispersées sur l'ensemble du territoire, nous avons décidé de formaliser les efforts de recrutement et de gestion des bénévoles.

À cette fin, nous avons recruté divers ornithologues amateurs qui démontraient des aptitudes pour sensibiliser les utilisateurs à la faune et à la flore de la région. Ouvrant dans un parc public, il me semblait tout naturel de les identifier comme bénévoles. À ma grande surprise, ce fut le tollé ! Un bon nombre d'entre eux furent tellement insultés par le terme qu'ils refusèrent de participer, m'indiquant qu'ils ne feraient jamais du « nonovolat ». J'ai

PAR **PATRICK ASCH**,
directeur général, Héritage Laurentien

alors appris que, pour certains, un bénévole c'est un imbécile, un innocent voleur d'emplois qui, selon eux, est exploité par une organisme profiteur. Depuis, cette perception doit toujours être considérée. On ne peut jamais mentionner le terme bénévolat avec un bon nombre d'entre eux au risque de les perdre.

Il me semble clair que cette vision irréaliste compte parmi les importantes contraintes au bénévolat. Un changement de perception est nécessaire. Toutefois, une modification des valeurs d'une société ne se fait pas du jour au lendemain. Peut-être que dans 20 ans les valeurs seront différentes. D'ici là, j'hésiterai avant de parler de mes efforts de « nonovolat ».



Promouvoir le bénévolat par l'entremise du Prions en Église

Le texte qui suit, écrit en collaboration avec Bénévoles Canada, paraîtra dans le mensuel pancanadien Prions en Église du mois de décembre 2005. Les milliers d'abonnés Canadiens francophones pourront alors y lire ce message faisant la promotion de la Journée internationale des bénévoles. Une occasion pareille, rédiger un texte sur le bénévolat qui sera lu à la grandeur du Canada, ne se présente que très rarement. Merci infiniment à toute l'équipe du Prions en Église !

Quelque 6,5 millions de Canadiens et de Canadiennes font du bénévolat chaque année. Pour souligner le dévouement des bénévoles et leur apport inestimable à la société, les Nations Unies ont décrété que le 5 décembre serait la Journée internationale des bénévoles. À cette occasion, un vaste éventail d'activités sont organisées partout dans le monde pour célébrer les réalisations des bénévoles. Si vous désirez obtenir plus de détails au sujet de la Journée internationale des bénévoles, veuillez visiter le benevoles.ca ou composer le 1 800 670-0401. Bénévoles Canada est un organisme de bienfaisance enregistré qui se consacre à la promotion de l'action bénévole et de la participation civique au Canada.

Cet article est réalisé en collaboration avec le Centre d'action bénévole de Montréal.

Le bénévolat familial

Selon l'Enquête nationale de 2000 sur le don, le bénévolat et la participation, les gens donnent le plus souvent comme raison le « manque de temps » pour expliquer pourquoi ils ne font pas de bénévolat. Compte tenu des préoccupations que soulève une telle situation, le concept du bénévolat en famille a suscité beaucoup d'intérêt. Voilà une manière créatrice pour les membres d'une même famille d'être ensemble tout en apportant leur contribution à leur milieu. Reconnaissant les besoins des membres des familles de faire du bénévolat ensemble, les organismes mettent sur pied des occasions de bénévolat familial.

L'initiative sur le bénévolat familial de Bénévoles Canada a donné lieu à des travaux de recherche et à l'examen des publications sur le sujet afin d'étudier certains enjeux entourant le bénévolat familial, puis à l'élaboration de ressources afin d'aider les organismes bénévoles à créer

des occasions de bénévolat favorables à la famille. L'initiative sur le bénévolat familial traduit l'intérêt que Bénévoles Canada porte depuis longtemps au potentiel des familles en tant que catalyseurs du changement communautaire et au bénévolat en tant qu'expérience de partage et de transformation. Bénévoles Canada (benevoles.ca) offre trois ressources sur le bénévolat familial :

- Le bénévolat familial : document de travail ;
- Le bénévolat familial : rapport final ;
- Officialiser le bénévolat familial.

Le bénévolat familial représente pour les organismes communautaires une excellente façon de pallier le manque de bénévoles. De plus, les parents, règle générale, se chargent de la supervision des enfants.

Source : benevoles.ca

Le bénévolat en famille : des liens qui unissent

Comment préparer votre organisme au bénévolat en famille

LE BÉNÉVOLAT EN FAMILLE (www.pch.gc.ca). Écrit par Kristen Pollitt, du Volunteer Action Centre of Kitchener-Waterloo, cette publication sous forme électronique vise à guider les organismes dans le processus menant à la participation des familles aux programmes et aux projets. Les sujets abordés incluent la politique, les exemples de programmes, les lignes directrices et l'évaluation.

Le cabm.net se refait une beauté !

D'ici la fin de l'automne, plusieurs modifications importantes seront apportées au site Web du CABM. Une nouvelle présentation graphique, permettant une navigation plus conviviale, vous y accueillera. Vous pourrez alors vous diriger, dépendamment de vos besoins, vers l'une des deux grandes sections : « Le bénévolat vous intéresse ? » ou le « Services aux organismes ».

Une fois rendu dans la section de votre choix, vous y découvrirez plusieurs nouvelles rubriques : Première visite ?, Le coin des jeunes (voir page 5), Activités à court terme (voir page 14), Mobilier à donner, Offres et demandes de services, etc. L'importance de l'Internet ne cessant de croître, il nous fallait bien refaire nos devoirs afin de pouvoir vous fournir un outil de travail des plus utiles.

Vous avez des suggestions de rubriques, des commentaires pour améliorer le site, des liens Internet intéressants à partager ? N'hésitez plus à contacter notre agent des communications, François Lahaise.



Le Centre d'action bénévole Ouest-de-l'Île déménage à Sainte-Anne-de-Bellevue



C'est officiel ! Le Centre d'action bénévole Ouest-de-l'Île déménage dans de nouveaux locaux plus vastes et plus neufs à Sainte-Anne-de-Bellevue. L'organisme a signé un bail pour occuper le presbytère situé au 1, rue de l'Église (H9X 1W4), adjacent à l'église Sainte-Anne au cœur du village.

Le nouvel emplacement de deux étages, comprenant dix bureaux, une salle de conférence et un coin repas avec cuisine, offrira des meilleures conditions de travail pour les bénévoles et le personnel du centre et permettra à l'organisme de développer de nouveaux services à la communauté.

Les nouveaux locaux seront ouverts au public dès le 15 septembre 2005. Vous pourrez alors composer le 514-457-5445 (télécopieur : 514-457-9677).

Registration Form

FALL/WINTER 2005-2006 TRAINING ACTIVITIES

I WISH TO REGISTER FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES (please indicate your choices):

THE ESSENTIALS

REGISTER FOR ALL FOUR AND PAY THE PRICE FOR THREE !

VOLUNTEER RECRUITMENT

Tuesday, October 25, 2005, from 9 a.m. to 4 p.m.
Registration fee: \$70

VOLUNTEER SELECTION

Tuesday, November 29, 2005, from 9 a.m. to 4 p.m.
Registration fee: \$70

VOLUNTEER ORIENTATION
AND TRAINING

Tuesday, January 24, 2006, from 9 a.m. to 4 p.m.
Registration fee: \$70

VOLUNTEER SUPERVISION
AND EVALUATION

Tuesday, February 21, 2006, from 9 a.m. to 4 p.m.
Registration fee: \$70

SPECIAL TOPICS

DIVERSITY: BEYOND MULTICULTURALISM
AND ACCESSIBLE ENVIRONMENTS

Thursday, October 6, 2005, from 9 a.m. to noon
Registration fee: \$35

YOU CAN'T FIRE ME...
I'M A VOLUNTEER!

Wednesday, November 9, 2005, from 9 a.m. to 4 p.m.
Registration fee: \$70

RECRUITING BABY BOOMERS : NEW STRATEGIES

Thursday, September 29, 2005
from 9 a.m. to 4 p.m.

This workshop is a collaboration between the Volunteer Bureau of Montreal and Volunteer West Island and will take place at 1, rue de l'Église, Ste-Anne-de-Bellevue. For more information, please call 514.457-5445 (after september 15), and speak to Patrick or Marie-Claude.

_____ workshops at \$70 (\$63 for members)

_____ workshops at \$35 (\$31 for members)

_____ special offer for the four "Essentials" (\$210, no discount)

Please find enclosed my payment in the amount of \$ _____ .

Name: _____ Tel.: _____

Organization: _____

Address: _____

Web Site: _____ E-mail: _____

Role in the organization: _____ Fax: _____

Signature: _____ Date: _____

Volunteer Bureau of Montreal

2015 Drummond Street, Suite 300, Montreal H3G 1W7

Information : Alison Stevens at 514.842.3351

Fax : 514.842.8977

**CENTRE
D'ACTION
BÉNÉVOLE DE
MONTRÉAL
VOLUNTEER
BUREAU OF
MONTREAL**

Services offered to nonprofit organizations

Founded in 1937, a Centraide of Greater Montreal agency and a registered charitable organization, the VBM is the oldest volunteer bureau in Canada!

A founding member of the Fédération des centres d'action bénévole du Québec (FCABQ), a member of Volunteer Canada and a collaborator with the Réseau de l'action bénévole du Québec (RABQ), our mission is the promotion of volunteerism.

- **VOLUNTEER RECRUITMENT AND ORIENTATION:** does your organization need volunteers occasionally or on a regular basis? Let us know! Your requests can be posted on our website at cabm.net as well as distributed to some sixty media contacts. Our placement counselors, themselves volunteers, offer a pre-selection service, referring people who visit the Bureau to organizations whose needs match their skills, interests and availability.
- **A NEW TRAINING PROGRAM:** our workshops, designed specifically for volunteer coordinators in community organizations, provide a training which covers the essentials of managing volunteer human resources—recruitment, selection, motivation, etc.—and also offers an excellent networking opportunity. Workshops can take place on our premises or yours!
- **A WEBSITE AT CABM.NET** as well as newsletters that keep you up to date with the latest developments in the field of volunteering.
- **VOLUNTEER FAIRS:** events generally taking place on a university campus, where prospective volunteers can visit information booths representing dozens of community organizations.
- **VOLUNTEER WEEK:** a week in April dedicated to honoring volunteers, encouraging volunteering, organizing special events, distributing promotional material, etc.
- **A RESOURCE LIBRARY** open to the general public, where you can find a multitude of documents about volunteerism.

Thousands of Montrealers contact the Bureau every year looking for volunteer work. The VBM, with active requests for volunteers from over 800 nonprofit community organizations in all fields of activity, can offer potential volunteers a wide range of possibilities, matching them up with organizations whose needs correspond to their interests and which can make good use of their time and skills.

If your organization would like to make use of our recruitment service, please give us a call at 514.842.3351 or visit our Web site at cabm.net.

2015 Drummond Street, Suite 300, Montreal H3G 1W7, 514.842.3351 • info@cabm.net • cabm.net



Services offerts aux OSBL

Organisme de charité fondé en 1937 et subventionné par Centraide du Grand Montréal, le CABM est le plus vieux centre d'action bénévole au Canada !

Membre fondateur de la Fédération des centres d'action bénévole du Québec (FCABQ), membre de Bénévoles Canada et collaborateur du Réseau de l'action bénévole du Québec (RABQ), notre mission première est de faire la promotion de l'action bénévole.

- **LE RECRUTEMENT ET L'ORIENTATION DE BÉNÉVOLES** : Votre organisme a besoin de bénévoles sur une base régulière ou occasionnelle ? Laissez-nous le savoir, vos demandes pourraient être diffusées sur notre site Web à cabm.net ainsi que dans une soixantaine de médias. Nos conseillers en placement—eux-mêmes bénévoles—vous offrent un service de présélection en orientant les membres du public qui se présentent au Centre vers un organisme où leurs aptitudes, intérêts et disponibilités seront les bienvenus ;
- **UN PROGRAMME DE FORMATION RENOUVELÉ** : nos ateliers, destinés spécifiquement aux gestionnaires des bénévoles au sein d'organismes communautaires, proposent une formation de base (recrutement, sélection, motivation, encadrement, etc.) sur « les essentiels » de la gestion des ressources humaines bénévoles et représentent également une excellente occasion de réseautage. Ils peuvent se donner dans nos locaux ou dans les vôtres ;
- **UN SITE WEB À CABM.NET** ainsi que des bulletins de liaison qui vous permettent d'être au courant des derniers développements dans le milieu de l'action bénévole ;
- **LES SALONS DE BÉNÉVOLAT** : des événements regroupant des kiosques d'information de plusieurs organismes communautaires en un même endroit, généralement en milieu universitaire ;
- **LA SEMAINE DE L'ACTION BÉNÉVOLE** : une semaine durant le mois d'avril consacrée à la reconnaissance des bénévoles, la promotion du bénévolat, l'organisation d'événements, la distribution du matériel promotionnel, etc. ;
- **UN CENTRE DE DOCUMENTATION** ouvert au grand public pour consultation sur place où de nombreux ouvrages sur l'action bénévole sont mis à votre disposition.

Plusieurs milliers de personnes entrent en contact avec le CABM chaque année dans l'espoir de devenir bénévoles. Parmi les quelque 800 organismes communautaires que nous desservons, il s'en trouvera certainement un où leurs aptitudes, intérêts et disponibilités seront les bienvenus ! Serait-ce le vôtre ?

2015, rue Drummond, Suite 300, Montréal H3G 1W7 • 514.842.3351 • info@cabm.net • cabm.net

Fiche d'inscription

ACTIVITÉS DE FORMATION • AUTOMNE/HIVER 2005-2006

VEUILLEZ M'INSCRIRE AUX ACTIVITÉS SUIVANTES (cochez s.v.p.) :

LES ESSENTIELS

INSCRIVEZ-VOUS AUX QUATRE ET NE PAYEZ QUE POUR TROIS !

LE RECRUTEMENT DES BÉNÉVOLES

Le jeudi 27 octobre 2005 de 9 h à 16 h
Frais d'inscription : 70 \$

LA SÉLECTION DES BÉNÉVOLES

Le jeudi 17 novembre 2005 de 9 h à 16 h
Frais d'inscription : 70 \$

L'ORIENTATION ET LA FORMATION DES BÉNÉVOLES

Le jeudi 8 décembre 2005 de 9 h à 16 h
Frais d'inscription : 70 \$

L'ENCADREMENT ET L'ÉVALUATION DES BÉNÉVOLES

Le jeudi 12 janvier 2006 de 9 h à 16 h
Frais d'inscription : 70 \$

FORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

DIVERSITÉ : AU-DELÀ DU MULTICULTURALISME ET DE L'ACCESSIBILITÉ PHYSIQUE

Le jeudi 6 octobre 2005 de 13 h 30 à 16 h 30
Frais d'inscription : 35 \$

LE RECRUTEMENT DES BABY BOOMERS : NOUVELLES STRATÉGIES

Le jeudi 24 novembre 2005 de 9 h à 16 h
Frais d'inscription : 70 \$

_____ ateliers à 70 \$ (63 \$ pour les membres)

_____ ateliers à 35 \$ (31 \$ pour les membres)

_____ offre spéciale pour les quatre « Essentiels » (210 \$, pas d'escompte)

Veillez trouver ci-joint mon paiement au montant de _____ \$.

Nom : _____ Tél.: _____

Organisme : _____

Adresse : _____

Site web : _____ Courriel : _____

Fonction au sein de l'organisme : _____ Fax : _____

Signature : _____ Date : _____

Centre d'action bénévole de Montréal

2015, rue Drummond, Suite 300, Montréal H3G 1W7

Renseignements : Alison Stevens au 514.842.3351

Télécopieur : 514.842.8977

Recruiting volunteers TAKES TIME!

Over 800 organizations call upon our services for volunteer recruitment. Some have been with us for years while others are more recent. Here's a few tips for groups to make recruiting easier.

The most important thing to know is that the VBM does not have a volunteer bank. Many organizations call us assuming we can respond to their needs immediately, for instance in furnishing a volunteer to accompany an elderly person the very same day. We do not have volunteers on call for immediate action.

At the VBM, recruiting begins with the needs of the volunteer, which in most cases complement the needs of the recruiting organizations. The process implies a time delay in order to match volunteers and requests. The VBM is trying not only to find a volunteer, but to find the right one! Each new request is studied by our volunteer coordinator (that's me!) and entered in our database for the counselors—themselves volunteers—who meet the public and make the matches.

BY ANTONELLA CAMPA,
VBM volunteer coordinator



Many requests also go to the VBM's communications department for inclusion in our weekly press releases and posting on our website at cabm.net.

Although time consuming, this procedure allows the VBM to consistently unearth "gems in the community" or what are more commonly known as "the perfect volunteers".

Vous avez des bénévoles dont vous aimeriez souligner la contribution ? Faites-nous parvenir textes et photos, nous les publierons avec joie dans le bulletin de janvier et/ou sur notre site Web. Vos commentaires, suggestions d'articles, anecdotes et témoignages sont toujours les bienvenus.

Le CABM

Le CABM, fondé en 1937, est un organisme de promotion de l'action bénévole, offrant des services de recrutement, d'orientation et de placement de bénévoles ainsi que de formation de coordinateurs de bénévoles. Il organise une variété d'activités promotionnelles en collaboration avec de nombreux organismes communautaires de Montréal. Il est également responsable du Bureau central des services alimentaires bénévoles et du Fichier de Noël.

Le CABM est un organisme de Centraide du Grand Montréal, un membre fondateur de la Fédération des centres d'action bénévole du Québec (FCABQ), collaborateur du Réseau de l'action bénévole du Québec (RABQ) et un membre de Bénévoles Canada et de COMACO.

The VBM

The VBM has been promoting volunteerism in Montreal since 1937. Its services include the recruitment, orientation and placement of volunteers, the training of volunteer coordinators and the organization of a variety of other promotional activities in collaboration with a wide range of Montreal community organizations. It's also responsible for the Volunteer Food Services Central Office and the Christmas Index.

The VBM is a Centraide of Greater Montreal agency, a founding member of the Fédération des centres d'action bénévole du Québec (FCABQ), collaborator with the Réseau de l'action bénévole du Québec (RABQ) and a member of Volunteer Canada and of COMACO.

fcabq
FÉDÉRATION DES CENTRES
D'ACTION BÉNÉVOLE DU QUÉBEC



IMPRIMERIE
MORLEY
PRINTING INC.

Tél : (514) 938-3567
Fax (514) 938-4266

NORMAN A. MORLEY

1180, rue Saint-Antoine Ouest
Montréal H3C 1B4